



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 7.12.2011  
COM(2011) 844 окончателен

2011/0412 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за създаване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата  
на човека по света**

{SEC(2011) 1478 окончателен}

{SEC(2011) 1479 окончателен}

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Европейският съюз се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, свобода, демокрация, равенство, правовата държава и зачитане на правата на човека (член 2 от Договора за Европейския съюз). Освен това, както е посочено също в Договора, дейността на Съюза на международната сцена „се ръководи от основополагащите принципи за неговото създаване, развитие и разширяване, които той цели да насърчава в останалата част от света: демокрацията, правовата държава, универсалността и неделимостта на правата на човека и на основните свободи, зачитането на човешкото достойнство, принципите на равенство и солидарност и зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право.“ (член 21).

Следователно насърчаването на демокрацията и правата на човека е съществен аспект на външната дейност на ЕС. При насърчаването на правата на човека и демокрацията в световен мащаб ЕС използва широк набор от мерки, от политически диалог и дипломатически инициативи до финансово и техническо сътрудничество и подпомагане.

Регламентът за създаване на Европейски инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ)<sup>1</sup> е крайгълният камък на тази политическа стратегия и представлява уникален и видим израз на силната ангажираност на ЕС за демокрация и права на човека. Инструментът доведе до истински резултати и постигна успех в многобройни случаи чрез предоставяне на подкрепа на гражданското общество и институциите, отговарящи за спазването на правата на човека, в целия свят, както и наблюдение на изборите. Поради своята независимост от държавното одобрение и своята гъвкавост ЕИДПЧ осигурява важна добавена стойност на политиките на ЕС.

Общите цели и обхватът на ЕИДПЧ, които се изразяват в принос за развитието и укрепването на правата на човека и основните свободи, демокрацията и принципите на правовата държава по света, трябва да бъдат запазени в новия регламент.

Регламентът се основава на силната връзка между демокрацията и правата на човека. През последните години програмата на ЕС относно подкрепата за демокрацията постоянно се развива в посока на един цялостен подход. По-специално заключенията на Съвета от ноември 2009 г.<sup>2</sup> относно подкрепата за демокрацията представляват първите стратегически, конкретни насоки за една по-широкообхватна и съгласувана политика за подкрепа за демокрацията във външните отношения на ЕС. През декември 2010 г. Комисията представи първия си доклад относно последващите действия във

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 1889/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света (ОВ L 386, 29.12.2006 г., стр. 1, съображение 8).

<sup>2</sup> Заключения на Съвета относно подкрепата на демокрацията във външните отношения на ЕС — към по-голяма съгласуваност и ефективност, 16081/09.

връзка със заключенията и бяха приети нови заключения<sup>3</sup>, включително определянето на десет пилотни държави, в които трябва да се приложи програмата за действия и да се предприемат незабавни мерки.

Следователно се счита, че е от съществено значение бъдещият ЕИДПЧ да поддържа голям обхват, включително съществуващия широк кръг дейности за защита, основна подкрепа и операции на място, в това число наблюдение на избори, подкрепа на всички основни права, присъщи на демокрацията, заедно с всички други права на човека и основни свободи. ЕИДПЧ е гаранция за рационалността на политиката, всеобхватността на подхода, последователността на операциите и икономите от мащаба.

Обхватът на ЕИДПЧ включва пет цели от 2007 г. насам:

- засилване на спазването на правата на човека в държавите, където те са застрашени в най-голяма степен;
- засилване на ролята на гражданското общество в насърчаването на правата на човека и на демократичните реформи, в подкрепата за мирното уреждане на различни групови интереси и в консолидирането на политическото участие и представителство;
- подпомагане на действия по въпросите, свързани с правата на човека и демокрацията, в областите, обхванати от насоките на ЕС, включително относно диалога по правата на човека, защитниците на правата на човека, смъртното наказание, изтезанието, децата и въоръжените конфликти, относно правата на детето, насилието срещу жени и момичета и борбата с всички форми на дискриминация срещу тях, на международното хуманитарно право и на възможните бъдещи насоки;
- подкрепа и укрепване на международната и регионалната рамка за защита и насърчаване на правата на човека, правосъдието, принципите на правовата държава и насърчаването на демокрацията;
- създаване на доверие в демократичния изборен процес, в частност чрез наблюдаване на изборите.

Ответната стратегия<sup>4</sup> по линия на ЕИДПЧ се основава на работа предимно с и посредством организации на гражданското общество, насочени към защита на основните свободи, които формират основата за всички демократични процеси, и подпомагане на гражданското общество да се превърне в действителна сила за провеждането на политически реформи и защита на правата на човека. Тази особеност на ответната стратегия ще бъде изцяло запазена в новия регламент. По този начин тя допълва новото поколение от географски програми, които все повече включват демокрацията и правата на човека, като акцентират преди всичко върху изграждане на публичните институции.

---

<sup>3</sup> Заключение на Съвета относно подкрепата на демокрацията във външните отношения на ЕС — доклад за напредъка за 2010 г. и списък на предложените пилотни държави, 3058-о заседание на Съвета по външни работи, Брюксел, 13 декември 2010 г.

<sup>4</sup> Съобщение на Комисията от 25 януари 2006 г.

Освен това, новият регламент за ЕИДПЧ ще подобри набора от инструменти на ЕС, за да отговаря по-ефективно на положението в държавите, изпитващи трудности, или при спешни ситуации, където правата на човека и основните свободи са изложени на най-голям риск. Последните промени в европейската политика за съседство, в частност „Арабската пролет“, показаха, че съществува силно желание, породено в местни условия, за повече права и свободи, както и за демокрация, което ЕС трябва да подкрепи. В такива случаи Европейският съюз ще има възможност да финансира пряко действия ad hoc чрез директни безвъзмездни средства или безвъзмездни средства с ниска стойност. Това се отнася за случаи, когато процедурните формалности биха могли да повлияят неблагоприятно на ефективността на действията или биха породили за бенефициерите сериозни заплахи, репресивни мерки или други видове рискове. Действия ad hoc по принцип ще бъдат включени в стратегическите документи и годишните програми. При изключителни обстоятелства обаче действия ad hoc могат да бъдат приемани чрез специални мерки извън рамките на програмния цикъл.

В по-широк план предложеният регламент за ЕИДПЧ следва да се разглежда в контекста на всички предложени финансови инструменти за Многогодишната финансова рамка за 2014—2020 г., както са изложени в съобщението „Бюджет за Европа 2020“. Заедно с инструментите по функция 4 (Глобална Европа), както и с Европейския фонд за развитие, новият ЕИДПЧ ще осигури повече съгласуваност и ефективност на външните действия на ЕС.

В съответствие с Решение на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД)<sup>5</sup> върховният представител/заместник-председател осигурява цялостната политическа координация на външната дейност на Съюза, включително по ЕИДПЧ. По-специално ЕСВД допринася за програмния и управленческия цикъл на ЕИДПЧ, както е посочено в член 9, параграф 3 от горепосоченото решение на Съвета.

## 2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Европейската комисия проведе обществена консултация за бъдещото финансиране за външни действия на ЕС от 26 ноември 2010 г. до 31 януари 2011 г. Този процес се основава на онлайн въпросник, придружен от документ „Финансирането за външни действия на ЕС след 2013 г.“, изготвен от съответните служби на Комисията и ЕСВД. 220-те коментара, получени по време на обществената консултация, отразяват широк и разнороден спектър, представляващ разнообразието от структури, възгледи и традиции, които са характерни за общността на външната дейност.

Мнозинството от отговорилите (около 70 %) потвърди, че финансовата намеса на ЕС предоставя **значителна добавена стойност** за основните области на политиката, подкрепяни от финансовите инструменти на ЕС за външна дейност<sup>6</sup>. Критерият за добавена стойност на ЕС беше посочен от много участници в консултацията като

---

<sup>5</sup> Решение 2010/427/ЕС на Съвета от 26 юли 2010 г.

<sup>6</sup> т.е. мира и сигурността, намаляването на бедността, хуманитарната помощ, инвестициите в стабилността и растежа в държавите, обхванати от политиките за разширяване и съседство, овладяването на глобалните предизвикателства, насърчаването на международните стандарти и ценности и тези на ЕС, както и подкрепата за растежа и конкурентоспособността в чужбина.

основен двигател за бъдещето: те смятат, че ЕС следва да използва своето сравнително предимство, свързано с глобалното му присъствие, неговите широки експертни знания, наднационалния характер, ролята му за улесняване на координацията, и да използва икономии от мащаба.

Почти всички участници (92 %) подкрепят по-диференциран подход, съобразен с положението на държавата бенефициер, въз основа на солидни критерии и ефикасно събиране на данни, като начин за засилване на въздействието от финансовите инструменти на ЕС. Над две трети от отговорилите считат, че интересите на ЕС са взети предвид в достатъчна степен в неговата външна дейност и че последната следва да се основава в по-голяма степен на ценностите и принципите на ЕС и на целите за развитие на партньорските държави. Обратно, малцинство счита, че външната дейност на ЕС трябва да се съсредоточи повече върху собствените интереси на ЕС в световната икономика, особено спрямо държавите с бързо растящи икономики.

Що се отнася до опростяването на инструментите и баланса между географски и тематични инструменти, становищата са смесени по отношение на преразглеждането на тематичните програми на ЕС и възможното намаляване на техния брой. Много от участниците се опасяват, че това може да доведе до намаляване на размера на общата налична сума за тематичните действия, и призовават по-скоро за опростяване на правилата, уреждащи достъп и осъществяване на тематично финансиране. Няколко тематични въпроса са подчертани като важни, например засилване на Европейския инструмент за демокрация и права на човека, финансиране във връзка с изменението на климата или текущи тематични програми по ИСР. Значително мнозинство подкрепя по-голяма гъвкавост на географските граници на инструментите на ЕС като начин да се отговори на междурегионални предизвикателства.

Мнозинството от запитаните са съгласни, че съвместното планиране и съвместното финансиране с държавите-членки може да увеличи ефекта и съгласуваността на външните действия на ЕС, да опрости предоставянето на помощ и да намали общите разходи за трансакциите.

Що се отнася до **единомислието и обвързването с условия**, налице е широка подкрепа сред запитаните за търсенето на условия, които се основават на зачитането на правата на човека, малцинствата, доброто управление и многообразието от форми на културно изразяване (78 %), или върху качеството на политиките и на способността и волята за прилагане на стабилни политики (63 %) от страна на държавата бенефициер. Голяма част от отговорилите са критични спрямо това външното сътрудничество да се базира на собствените интереси на ЕС.

По отношение на външните действия на ЕС относно **правата на човека и демокрацията**, всички запитани подчертават необходимостта от допълнително насърчаване и подкрепа на тези цели в световен мащаб както по внедряването им в рамките на всички политики и действия на ЕС, така и по утвърждаването им в специален, отделен, но допълващ финансов инструмент. Европейският инструмент за демокрация и права на човека е високо ценен и всички заинтересовани страни поискаха от ЕС да увеличи неговия потенциал, да запази добавената му стойност и да подобрява допълнително бързината на неговото функциониране, по-специално за най-трудните и спешни случаи.

## Оценка на въздействието

Комисията извърши оценка на въздействието (ОВ), в която се разглеждат три основни алтернативи на политиката (с някои подварианти):

- 1) Без отделен регламент за ЕИДПЧ и включване на правата на човека и демокрацията в рамките на други инструменти;
- 2) Без промяна в сегашния регламент, като само се увеличат бюджетните средства за допълнителни дейности съгласно настоящата рамка;
- 3) Съставяне на регламент, позволяващ по-голяма ефикасност, като същевременно се запазят ключовите характеристики на съществуващия регламент.

Първият вариант не бе одобрен, тъй като стана ясно, че премахването на един отделен инструмент за права на човека и демокрация ще изпрати отрицателен политически сигнал и би довело до премахването на специфични, ценни принципи като липсата на съгласие на приемащата държава или насочеността към участници от гражданското общество. Това от своя страна ще намали ефективността на резултатите и ще породи голяма загуба за видимостта и репутацията на ЕС.

Вторият вариант също беше отхвърлен, тъй като не би позволил да се използва възможността за адекватно посрещане на новите предизвикателства, като се въведат корекции въз основа на някои поуки и се отговори на новите нужди.

Третият вариант беше одобрен, тъй като той би позволил запазване на политически и оперативни ползи от инструментите, като се позволява по-добро адаптиране на регламента. Съгласно този вариант новият проект следва да бъде изготвен като регламент, позволяващ по-голяма ефикасност. Преработеният инструмент ще предложи ориентиран към процеса инструмент, който акцентира върху четири различни компонента:

- осъществяване на тематични кампании, които съчетават подкрепа и операции на място за важните каузи (напр. подкрепа за демокрацията) и които се отнасят до сериозни нарушения на правата на човека (напр. изтезания, смъртно наказание, дискриминация и др.), както и предоставят основна подкрепа за ключовите участници и свързаното с това гражданско образование;
- целева подкрепа за развитието на процъфтяващи граждански общества чрез предоставяне на помощ в стремежа към демокрация и права на човека и тяхната защита, а така също и за конкретната им роля като фактор за положителна промяна;
- засилен капацитет, за да бъде ЕС в състояние да реагира бързо на спешни ситуации в сферата на правата на човека, и създаване на всеобхватен механизъм на ЕС за защита на правата на човека;
- засилен и по-добре интегриран подход към демократичните цикли чрез наблюдение на избори и други видове подкрепа за демократичните и изборните процеси.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Предлаганият инструмент се основава на член 209 от Договора за функционирането на Европейския съюз, който съставлява правното основание за сътрудничество за развитие в рамките на принципите и целите на външната дейност на Съюза. В допълнение, член 2 и член 21 от Договора за Европейския съюз допълнително подчертават важността за Европейския съюз да подкрепя демокрацията и правата на човека като част от външната си дейност.

Тъй като целите на предложението за регламент не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен самостоятелно от държавите-членки и поради мащаба и обхвата на действието могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на ЕС, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора. ЕС е в уникална позиция да предостави част от външното подпомагане от името на държавите-членки и съвместно с тях, което му придава повишена надеждност в държавите, където оперира. Много държави-членки нямат капацитета и/или волята да разработват глобални външни инструменти. Следователно една интервенция на равнището на ЕС е единствената възможност за насърчаване на ценностите на ЕС по света и за гарантиране на глобално присъствие на ЕС.

Предложеният регламент също така укрепва капацитета за координация и улеснява съвместното планиране с държавите-членки, като осигурява ефективно разпределяне на труда и ефективно предоставяне на помощ. Помощта от Съюза ще бъде насочена към областите, в които има по-голямо въздействие, насърчаване в световен мащаб на демокрацията, доброто управление, правата на човека и принципите на правовата държава, неговата дългосрочна и предвидима ангажираност с помощта за развитие и ролята му в координацията с държавите-членки. В съответствие с принципа на пропорционалност, изложен в член 5 от Договора, предложеният регламент не надхвърля необходимото за постигането на своите цели.

### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предлаганият инструмент е част от мерките, които трябва да се приложат в глава IV „Глобална Европа“ от Многогодишната финансова рамка на Европейския съюз. Финансовият пакет за изпълнението на настоящия регламент за периода 2014—2020 г. е в размер на 1 578 000 000 EUR (по текущи цени). Това съответства на приблизително средногодишен пакет в размер на 225 000 000 EUR.

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за създаване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 209 и 212 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>7</sup>,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите<sup>8</sup>,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Настоящият регламент е един от инструментите, които осигуряват пряка подкрепа за външните политики на Европейския съюз. Той ще замени Регламент (ЕО) № 1889/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света<sup>9</sup>.
- (2) Настоящият регламент създава финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света, който позволява предоставяне на помощ независимо от съгласието на правителствата на трети държави и други обществени органи.
- (3) В член 2 от Договора за Европейския съюз се посочва, че Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства. Тези ценности са общи за държавите-членки в общество, чиито характеристики са плурализмът, недискриминацията, толерантността, справедливостта, солидарността и равенството между жените и мъжете.
- (4) В член 21 от Договора за Европейския съюз се посочва, че външната дейност на Съюза се ръководи от основополагащите принципи за неговото създаване —

---

<sup>7</sup> ОВ С, г., стр. .

<sup>8</sup> ОВ С, г., стр. .

<sup>9</sup> ОВ L 386, 29.12.2006 г., стр. 1—11



демокрацията, правовата държава, универсалността и неделимостта на правата на човека и на основните свободи, зачитането на човешкото достойнство, принципите на равенство и солидарност и зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право.

- (5) Този финансов инструмент допринася за постигането на целите на външната дейност на Съюза, включително целите на европейската политика за развитие.
- (6) Приносът на Съюза за развитието и укрепването на демокрацията и принципите на правовата държава и зачитането на правата на човека и основните свободи се основава на общите принципи, установени с Международната харта за правата на човека и всеки друг инструмент за правата на човека, приет в рамките на Организацията на обединените нации, както и съответните регионални инструменти за правата на човека.
- (7) Равенството между половете и правата на жените са основни права на човека и въпрос на социална справедливост и насърчаването им е силно застъпен компонент в настоящия регламент.
- (8) Демокрацията и правата на човека са неразривно свързани, както се припомня в заключенията на Съвета от 18 ноември 2009 г. относно подкрепата за демокрацията във външните отношения на ЕС. Основните свободи на изразяване и сдружаване са предпоставки за политически плюрализъм и демократични процеси, докато демократичният контрол и разделението на властите са съществени за поддържане на независима съдебна система и принципите на правовата държава, които от своя страна се изискват за ефективната защита на правата на човека.
- (9) Задачата за изграждане и поддържане на култура на правата на човека и демокрация, която да заработи в полза на гражданите, макар и особено неотложна и трудна при възникващите демокрации, в основата си е непрекъснато предизвикателство, което преди всичко стои пред хората в съответната държава, но без да намалява ангажимента на международната общност. Тази задача изисква също редица институции, по-специално национални демократични парламенти, които следва да осигурят участие, представителство, реакция и отчетност.
- (10) За да се обърне внимание на тези проблеми по ефективен, прозрачен, навременен и гъвкав начин след изтичането на срока на действие на Регламент (ЕО) № 1889/2006 продължава да съществува нужда от конкретни финансови ресурси и конкретен инструмент за финансиране, който може да продължи да работи по независим начин.
- (11) Помощта от Съюза съгласно настоящия регламент е предназначена за допълване на различните други инструменти за изпълнение на политиките на Съюза в областта на демокрацията и правата на човека, които се простират от политически диалог и дипломатически действия до различни инструменти за финансово и техническо сътрудничество, включително географски и тематични програми. Тя допълва също и интервенциите от Инструмента за стабилност, които са свързани преди всичко с кризи.
- (12) Съюзът ще предоставя помощ по силата на настоящия регламент за преодоляване на глобални, регионални, национални и местни проблеми в областта на правата на човека и демократизацията в партньорство с гражданското общество, които обхващат всички видове социални дейности на лица или групи, независими от държавата и активни в областта на подкрепата за правата на човека и демокрацията.

- (13) Освен това, докато целите на демокрацията и правата на човека трябва да бъдат все повече интегрирани във всички финансови инструменти за външна помощ, помощта от Съюза по силата на настоящия регламент ще има специфична допълваща и допълнителна роля поради своето глобално естество и независимост на действията от съгласието на правителства на трети държави и други обществени органи. Това ще позволи сътрудничество с гражданското общество по чувствителни въпроси в областта на правата на човека и демокрацията, като се осигурява гъвкавост, за да се отговори на променящите се обстоятелства. С нея се предоставя също така на Съюза капацитет да формулира и подкрепя конкретни цели и мерки на международно равнище, които не са свързани с географски критерии и кризи и за които може да е необходим транснационален подход, или включват действия както в рамките на Съюза, така и в редица трети държави. Освен това тя ще осигури необходимата рамка за действия като подкрепа на независими мисии на Европейския съюз при наблюдение на избори, за които е необходимо съгласуване на политиките, унифицирана система за управление и общи стандарти на работа.
- (14) Съюзът ще обърне специално внимание на държави или спешни ситуации, в които правата на човека и основните свободи са изложени на най-голям риск и в които незачитането на тези права и свободи е драстично и системно. В такива ситуации политическите приоритети ще включват да се насърчи спазването на съответното международно законодателство, да се предоставят материална подкрепа и средства за действие на местното гражданско общество и да се допринесе за неговата дейност, извършвана при изключително трудни обстоятелства. В ситуации на конфликт Съюзът ще насърчава спазването от страна на всички враждуващи страни на техните правни задължения по силата на международното хуманитарно право съгласно съответните насоки на Съюза.
- (15) В такива особено трудни държави или ситуации и за да обърне внимание на спешната нужда от защита на защитници на правата на човека, Съюзът следва да е в състояние да отговори по гъвкав и навременен начин посредством ad hoc безвъзмездни средства. Това се отнася по-специално за случаи, когато изборът на процедурни формалности би могъл пряко да повлияе на ефективността на мерките или би могъл да породи сериозни заплахи, репресивни мерки или други видове рискове за бенефициерите.
- (16) Мисиите на Европейския съюз за наблюдение на избори допринасят значително и успешно за демократичните процеси в трети държави. Насърчаването на демокрацията обаче надхвърля в значителна степен самия изборен процес. Поради това разходите за мисии за наблюдение на избори не следва да представляват непропорционална сума от общото финансиране, предоставяно по силата на настоящия регламент.
- (17) Изпълнителните правомощия, свързани с програмирането и финансирането на действията, получаващи подкрепа по силата на настоящия регламент, следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията. Като се има предвид естеството на тези актове за изпълнение, по-специално ориентацията към дадена политика или финансовото им отражение, за тяхното приемане следва по принцип да се ползва процедурата по разглеждане, освен за техническите мерки за изпълнение с малък финансов размер.

- (18) Общите правила и процедури за изпълнение на инструментите на Съюза за външна дейност са определени в Регламент (ЕС) № .../... на Европейския парламент и на Съвета<sup>10</sup> (наричан по-долу „Общият регламент за изпълнение“).
- (19) Организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност са описани в Решение 2010/427/ЕС на Съвета,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

#### ***Предмет и цели***

С настоящия регламент се установява Европейски инструмент за демокрация и права на човека, по силата на който Съюзът предоставя помощ за развитието и укрепването на демокрацията и принципите на правовата държава и на спазването на всички права на човека и основните свободи.

Целите на помощта са по-специално:

- а) повишаване зачитането и съблюдаването на правата на човека и основните свободи, прогласени от Всеобщата декларация за правата на човека и други международни и регионални инструменти, както и засилване на тяхната защита, насърчаване и мониторинг, най-вече чрез подкрепа за съответните организации на гражданското общество, защитниците на правата на човека и жертвите на репресия и насилие;
- б) подкрепа и укрепване на демократичните реформи в трети държави чрез засилване на демокрацията чрез участие и представителство, заздравяване на цялостния демократичен цикъл и повишаване на надеждността на изборните процеси, по-специално чрез мисии за наблюдение на избори.

### *Член 2*

#### ***Приложно поле***

1. Помощта от Съюза се отнася до следните области:

- а) подкрепа и укрепване на демокрацията чрез участие и представителство, включително парламентарната демокрация и процесите на демократизация, преди всичко чрез организации на гражданското общество, *inter alia*, в действия за:
- і) насърчаване на свобода на сдружаване и събиране, безпрепятствено движение на хора, свобода на мнение и изразяване, включително артистично и културно изразяване, свободна преса и независими плуралистични медии, както традиционни, така и електронни, свобода на интернет и мерки за борба с административните пречки за упражняване на тези свободи, включително борба с цензурата;

---

<sup>10</sup> ОВ...

- ii) укрепване на принципите на правовата държава, насърчаване на независимостта на съдебната власт, насърчаване и оценяване на правните и институционалните реформи и насърчаване на достъпа до правосъдие;
  - iii) насърчаване и укрепване на Международния наказателен съд, *ad hoc* международни наказателни трибунали и процеса на преходно правосъдие и механизмите за установяване на истина и помирение;
  - iv) подкрепа на реформите за постигане на ефективна и прозрачна демократична отчетност и контрол, включително в секторите на сигурността и правосъдието и насърчаване на мерки срещу корупцията;
  - v) насърчаване на политически плюрализъм и демократично политическо представителство и насърчаване на политическото участие на гражданите, по-специално на маргинализираните групи, в процеса на демократични реформи на местно, регионално и национално равнище;
  - vi) насърчаване на равноправното участие на мъжете и жените в социалния, икономическия и политическия живот и подкрепа на равните възможности, участието и политическото представителство на жените;
  - vii) подкрепа на мерки за улесняване на мирното съгласуване на групови интереси, включително подкрепа на мерки за изграждане на доверие във връзка с правата на човека и демократизацията.
- б) насърчаване и защита на правата на човека и основните свободи, прогласени от Всеобщата декларация за правата на човека и други международни и регионални инструменти относно граждански, политически, икономически, социални и културни права, преди всичко чрез организации на гражданското общество, във връзка, *inter alia*, със:
- i) премахване на смъртното наказание, предотвратяване на изтезанията, малтретиране и друго жестоко, нечовешко и унижително отношение или наказание и реабилитация на жертвите на изтезания;
  - ii) подкрепа, защита и помощ на защитниците на правата на човека по смисъла на член 1 от Декларацията на ООН за правото и отговорността на лицата, групите и органите на обществото за насърчаване и защита на всеобщо признатите права на човека и основните свободи;
  - iii) борба срещу расизма и ксенофобията и дискриминацията на всякаква основа, включително на основа пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация;
  - iv) насърчаване на свободата на мисълта, на съвестта и религията или убежденията, включително чрез мерки за премахване на всички форми на омраза, нетърпимост и дискриминация, основани на религия или убеждения, и чрез поощряване на търпимост и зачитане на религиозното и културното многообразие;

- v) правата на коренното население и правата на лица, които принадлежат към малцинства и етнически групи;
- vi) правата на жените, както са обявени в Конвенцията за премахването на всички форми на дискриминация по отношение на жените и допълнителните протоколи към нея, включително мерки за борба с женското генитално осакатяване, принудителните бракове, престъпленията на честта, трафика и всякакви други форми на насилие срещу жени;
- vii) правата на детето, обявени в Конвенцията за правата на детето и допълнителните протоколи към нея, включително борбата срещу използване на детски труд, трафика на деца и детската проституция и набирането и използването на деца войници;
- viii) правата на лицата с увреждания;
- ix) икономически, социални и културни права и насърчаване на основни норми на труд и социалните отговорности на дружествата;
- x) образование, обучение и мониторинг в областта на правата на човека и демокрацията и в областта, обхваната от подточка vii);
- xi) подкрепа за местни, регионални, национални или международни организации на гражданското общество, които участват в защитата, насърчаването или зачитането на правата на човека и в мерките, посочени в подточка vii);
- в) укрепване на международната рамка за защита на правата на човека, справедливостта, принципите на правовата държава и демокрацията и за насърчаване на международното хуманитарно право, по-специално чрез:
  - i) осигуряване на подкрепа за международни и регионални инструменти, свързани с правата на човека, справедливостта, принципите на правовата държава и демокрацията;
  - ii) поощряване на сътрудничеството на гражданското общество с международни и регионални междуправителствени организации и подкрепа за дейностите на гражданското общество, насочени към насърчаване и мониторинг на изпълнението на международни и регионални инструменти, свързани с правата на човека, справедливостта, принципите на правовата държава и демокрацията;
  - iii) обучение и популяризиране на международното хуманитарно право и подкрепа за неговото прилагане;
- г) изграждане на доверие и повишаване на надеждността и прозрачността на демократичния изборен процес, като се допринася за ефикасността и последователността на целия изборен цикъл, по-специално:
  - i) чрез изпращане на мисии на Съюза за наблюдение на избори;
  - ii) чрез други мерки за мониторинг на изборните процеси;

iii) чрез съдействие за развитие на капацитета за наблюдение на избори на организациите на гражданското общество на регионално и местно равнище и подкрепа за техните инициативи за подобряване на участието в изборния процес и последващите действия;

iv) чрез подкрепа на мерки, насочени към интегрирането на изборния процес в демократичния цикъл и към изпълнението на препоръките на мисиите на Съюза за наблюдение на избори;

2. Насърчаването и защитата на равенството между половете, правата на детето, правата на коренното население, правата на лицата с увреждания и принципите като предоставяне на права, участие, недискриминация на уязвими групи и отчетност се вземат предвид, когато е уместно, при всички мерки за предоставяне на помощ, посочени в настоящия регламент.
3. Мерките за предоставяне на помощ се изпълняват на територията на трети държави или са пряко свързани със ситуации, които възникват в трети държави, или са пряко свързани с глобални или регионални действия.
4. Мерките за предоставяне на помощ отчитат специфичните характеристики на ситуацията на криза или спешните ситуации и държавите или ситуацията, в които е налице сериозно потъпкване на основните свободи, в които човешката сигурност е застрашена в най-голяма степен или в които организациите и защитниците на правата на човека работят при особено трудни условия.

### *Член 3*

#### ***Обща рамка на програмиране и изпълнение***

Помощта от Съюза по смисъла на настоящия регламент се изпълнява чрез следните мерки и в съответствие с Общия регламент за изпълнение.

- a) стратегически документи и техните преразгледани варианти в зависимост от случая;
- б) годишни програми за действие, отделни мерки и мерки за подкрепа;
- в) специални мерки.

### *Член 4*

#### ***Стратегически документи***

1. Стратегическите документи определят стратегията на Европейския съюз за предоставяната от него помощ по смисъла на настоящия регламент и се основават на приоритетите на Съюза, на международното положение и дейностите на основните партньори. Те се съгласуват с общото намерение, целите, обхвата и принципите на настоящия регламент.
2. Стратегическите документи определят приоритетните области, избрани за финансиране от Съюза през периода на действие на настоящия регламент, конкретните цели, очакваните резултати и показателите за изпълнение. Те посочват също и индикативния размер на разпределените финансови средства както като

обща сума, така и по приоритетни области; това може да се представи под формата на диапазон от стойности, където е уместно.

3. Стратегическите документи се одобряват в съответствие с процедурата, определена в член 15, параграф 3 от Общия регламент за изпълнение. Стратегическите документи се актуализират в съответствие със същата процедура, когато това се налага поради значителни промени в обстоятелствата и политиката.

#### *Член 5*

#### **Комитет**

Комисията се подпомага от Комитет за демокрация и за правата на човека, наричан по-долу „комитетът“. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

#### *Член 6*

#### **Референтна стойност на финансовите средства**

Финансовият пакет за изпълнението на настоящия регламент за периода 2014—2020 г. е в размер на 1 578 000 000 EUR (по текущи цени). Годишните бюджетни кредити се разрешават от бюджетния орган в рамките на Финансовата рамка за 2014—2020 г.

#### *Член 7*

#### **Европейската служба за външна дейност**

Прилагането на настоящия регламент е в съответствие с Решение 2010/427/ЕС на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност.

#### *Член 8*

#### **Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

## **ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

### **1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответна(и) област(и) на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цел(и)
- 1.5. Основания за предложението/инициативата
- 1.6. Продължителност и финансово отражение
- 1.7. Предвиден(и) метод(и) на управление

### **2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

### **3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА**

- 3.1. Засегната(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
  - 3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите
  - 3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи
  - 3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити с административен характер
  - 3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка
  - 3.2.5. Участие на трети страни във финансирането
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите



## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ

### 1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### 1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света

#### 1.2. Съответна(и) област(и) на политиката в структурата на УД/БД<sup>11</sup>

Дял 19: Външни отношения

Дейност 19 04: Европейски инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ)

Заглавието на тази глава от бюджета съответства на сегашната структура на финансовите инструменти за 2007—2013 г. Предлага се да се запази същата дейност и заглавие 19 04.

#### 1.3. Естество на предложението/инициативата

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност вследствие на пилотен проект/подготвителна дейност**<sup>12</sup>

Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

#### 1.4. Цели

##### 1.4.1. Многогодишна(и) стратегическа(и) цел(и) на Комисията, към която(ито) е насочено(а) предложението/инициативата

Тези финансови инструменти са предназначени да подкрепят следните стратегически цели, както е посочено в Съобщение на Комисията „Бюджет за стратегията „Европа 2020“ — част II“ от 29 юни 2011 г. (COM/2011/500 – Бюджет за Европа 2020 — част II. Фиш за политиката „Външни действия“, стр. 43):

Настоящият регламент има две цели

1. повишаване зачитането и съблюдаването на правата на човека и основните свободи, прогласени от Всеобщата декларация за правата на човека и други международни и регионални инструменти, както и засилване на тяхната защита, насърчаване и мониторинг, най-вече чрез подкрепа за съответните организации на гражданското общество, защитниците на правата на човека и жертвите на репресия и насилие

<sup>11</sup> УД: управление по дейности — БД: бюджетиране по дейности.

<sup>12</sup> Както е посочено в член 49, параграф 6, буква а) или б) от Финансовия регламент.

2. подкрепа и укрепване на демократичните реформи в трети държави чрез засилване на демокрацията чрез участие и представителство, заздравяване на цялостния демократичен цикъл и повишаване на надеждността на изборните процеси, по-специално чрез мисии за наблюдение на избори

1.4.2. *Конкретна(и) цел(и) и съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД*

Двете цели, посочени по-горе, ще бъдат изпълнявани на практика чрез различни конкретни цели.

Конкретна цел № 1

Осъществяване на **тематични кампании**, които съчетават подкрепа и операции на място за важните каузи (напр. международното правосъдие), и които се отнасят до сериозни нарушения на правата на човека (напр. изтезания, смъртно наказание, дискриминация и др.), както и предоставят основна подкрепа за ключовите участници и свързаното с това гражданско образование.

Конкретна цел № 2

Предоставяне на целева подкрепа за развитието на **процъфтяващи граждански общества** чрез предоставяне на помощ в стремежа към демокрация и права на човека и тяхната защита, а така също и за конкретната им роля като фактор за положителна промяна.

Конкретна цел № 3

Осигуряване на засилен капацитет, за да бъде ЕС в състояние да предприема действия в особено труден контекст, да реагира бързо на **спешни ситуации в сферата на правата на човека** и в подкрепа на механизма на ЕС за защита на правата на човека, когато този механизъм се нуждае от защита.

Конкретна цел № 4

Осигуряване на засилен и по-добре интегриран подход към **демократичните цикли** чрез наблюдение на избори и други видове подкрепа за демократичните и изборните процеси.

#### 1.4.3. Очакван(и) резултат(и) и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на целевите бенефициери/групи.

Подкрепа за постигане на конкретни резултати в насърчаването и подкрепата на демокрацията и правата на човека по света.

Навременно стартиране на проекта, включително механизъм за бърза реакция при спешни случаи на нарушение и защитници на правата на човека. Своевременни последващи действия, добавка, плащане и приключване.

#### 1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи осъществяването на предложението/инициативата.

Изпълнението на двете цели, посочени по-горе, и на четирите конкретни цели ще се измерва *inter alia* посредством следните показатели за резултати и въздействие:

Брой стартирани кампании, включително брой на проявите за застъпничество и, по-специално, брой на постигнатите положителни промени в законите и наредбите на трети държави във връзка с клаузи относно правата на човека.

Брой ратификации на международни конвенции и, по-специално, колко конвенции могат да влязат в сила в колко държави в резултат на нашата подкрепа.

Брой конкретни операции на място и, по-специално, колко ОГО и/или обезправени групи, които иначе щяха разчитат на собствените си сили, са били подкрепени

Брой граждани, специалисти и студенти, преминали обучения и посетили прояви за повишаване на осведомеността относно правата на човека и демокрацията,

Брой подпомогнати ключови участници и, по-специално, действия на международни организации, доклади, съдебна практика и/или изявления, пряко свързани с нашата подкрепа,

Брой осъществени проекти на гражданското общество на глобално и местно ниво, и тяхното въздействие по отношение на насърчаването, защитата и осъществяването на мониторинг на правата на човека,

Брой случаи със защитници на правата на човека и, по-специално, брой на лицата, които са се ползвали от политическа, правна и/или физическа защита и/или са били спасени от извършването спрямо тях насилие;

Брой проекти в особено трудни държави или ситуации и, по-специално брой дейности и участници, на които е оказано съдействие, в такъв особено труден контекст.

Брой на подкрепените, наблюдаваните и следените отблизо избирателни процеси и демократични цикли, по-специално брой на приложените на място препоръки на МНИ на ЕС.

## 1.5. Основания за предложението/инициативата

### 1.5.1. *Нужда(и), която(ито) трябва да бъде(ат) задоволена(и) в краткосрочен или дългосрочен план*

В раздел 1 на обяснителния меморандум се подчертават нуждите на политиката, на които инструментът трябва да отговаря, в контекста на променящите се политически насоки. Като се вземе под внимание конкретният характер на насърчаването и подкрепата на демокрацията и правата на човека в целия свят, както и нетърпящата отлагане реакция на нарушения на правата на човека за закрила на защитниците на правата на човека, нуждите ще бъдат едновременно краткосрочни и дългосрочни.

### 1.5.2. *Добавена стойност от намесата на ЕС*

На фона на собствените си постижения в решаването на конфликти, укрепването на мира и създаването на просперитет, ЕС изглежда в отлична позиция да провежда външни действия от името на своите държави-членки и заедно с тях, като обикновено се ползва с висок авторитет в държавите, в които работи. ЕС е в състояние да поеме ролята на световен лидер от името на своите граждани, по-специално в своята подкрепа и насърчаване на демокрацията и правата на човека. Въпреки това, европейската добавена стойност не може да бъде сведена до счетоводен баланс: приносят за укрепването на мира в световен мащаб, подпомагането на най-бедните хора по света и подкрепата за демократизацията и спазването на правата на човека са неоспорими доказателства за това как ЕС добавя стойност чрез работата си всеки ден. Именно там ще бъдат поставени приоритетите на следващите финансови инструменти във външните действия на ЕС.

С 27 държави-членки, действащи в рамките на общите политики и стратегии, Европейският съюз притежава критичната маса, за да отговори на световните предизвикателства, като например насърчаване на универсалния характер на правата на човека за всички хора.

Поради големия си мащаб ЕС може да предостави помощ в най-отдалечените райони на света, където повечето държави-членки имат малък стратегически интерес, само ограничено присъствие и намалени възможности за действие. Благодарение на действията на ЕС, например във Фиджи, Вануату и Източен Тимор, където наскоро беше представено ново финансиране за стабилна демокрация и устойчиво развитие, помощите достигат до хората, които най-много се нуждаят от тях и които в противен случай не биха получили подпомагане.

Във времена на бюджетни ограничения, когато няколко държави-членки са принудени да напуснат цели сектори и държави, ЕС продължава да бъде в състояние да изпълнява активна роля за насърчаването на мира, демокрацията, солидарността, стабилността, просперитета и намаляването на бедността в съседните държави и по света. В този контекст би било по-логично от всякога от чисто икономическа гледна точка да се инвестират средства на равнище ЕС, с което може да се постигне истинска промяна. Всъщност, действията чрез ЕС действително могат да спестят средства на държавите-членки. Някои реформи за ефективност на помощите, особено по отношение на разделението на труда, биха могли да доведат до потенциални икономии между 3 и 6 млрд. EUR годишно, според неотдавнашно независимо проучване („Ползите от европейския подход“, HTSPE).

Работата съвместно с ЕС е също така по-евтина. Административните разходи, които се оценяват на 5,4 % на базата на данните за 2009 г., са по-ниски от средните административни разходи на основните донори за двустранна помощ. Приложимите административни правила са предназначени да гарантират, че парите на данъкоплатците в ЕС се изразходват целесъобразно, като се използват строги критерии, които могат да бъдат наблюдавани.

Освен това, Европейската комисия е един от най-прозрачните органи за предоставяне на помощи в света. Такава прозрачност е сама по себе си важен инструмент за гарантиране на ефективна стойност за вложените средства. Това бе признато от организацията „Публикувай какво финансираш“, която постави Европейската комисия на 4-та позиция (от общо 30) в своята първа оценка на прозрачността на помощите от донори през февруари тази година. Ние продължаваме да правим допълнителни подобрения.

В неотдавнашната консултация в рамките на зелената книга, проведена за събиране на мнения от заинтересованите участници във връзка с политиката за развитие, всички отговорили потвърдиха позитивната роля, която има ЕС в подкрепата на доброто управление (включително участието на гражданското общество), сигурността, правата на човека и равнопоставеността на половете.

### 1.5.3. Поуки от подобен опит в миналото

#### **Прегледите и оценките подчертаха няколко силни страни**

ЕИДПЧ осигурява независимост на действията, което позволява да се работи **без необходимостта от правителствено съгласие**, което е много важен аспект, особено в чувствителните области на демокрацията и правата на човека. Така инструментът подкрепя демократичното образование в чужбина на университетско ниво на бъдещи млади беларуски лидери или се опитва да смекчи несправедливите обвинения срещу демократични активисти, арестувани заради това, че са в опозиция. Защитниците на жертвите, като адвокатите, трябва от своя страна да бъдат защитени (чрез системата за защитници на правата на човека), тъй като рискуват лишаване от свобода за поемане на случаи на активисти в борбата за демокрация и права на човека.

ЕИДПЧ също така предлага **по-голяма гъвкавост и капацитет за реагиране** на променящите се обстоятелства, което е в контраст с подхода за дългосрочно програмиране на географските програми. Незабавна помощ бе предоставена на комитета за реформи в Тунис за проектиране на пътна карта за преход и за подпомагане на гражданското общество да даде своя принос за процеса. ЕИДПЧ също така ще осигури обучение по демокрация за активистите на политически партии, ще подкрепи свободната преса и независимите плуралистични медии, както традиционни, така и електронни, включително нецензурирани и непрекъснати електронни съобщителни технологии, ще наблюдава демократичния преход и ще подкрепи гражданското образование относно демокрацията. ЕИДПЧ може също да послужи за засилване на производствения капацитет на медиите и за обучение на журналисти. С оглед на предстоящите избори в Тунис, ЕИДПЧ осигурява обучение за хиляди местни наблюдатели и осигурява предвидената мисия на ЕС за наблюдение на изборите.

ЕИДПЧ също така *работи при най-трудните условия*, при които основните права и свободи са най-застрашени. С цел да се защити физическата безопасност на активисти и други лица, чийто живот може да бъде сериозно застрашен, **подробности за тези проекти не могат да бъдат оповестени публично**. Европейската комисия докладва за тези проекти пред упълномощените лица в Съвета, Парламента и ЕСВД на принципа „необходимо да се знае“ и може само да похвали смелостта на такива ангажирани активисти.

Тези **трудни случаи** представляват около 20 % от дейностите на ЕИДПЧ. От 2007 г. ЕИДПЧ подкрепи повече от 100 такива проекта (на стойност 60 млн. EUR). По-специално, с подкрепата на своята мрежа от защитници на правата на човека, ЕИДПЧ подкрепи 19 проекта за защитници на правата на човека (13,5 млн. EUR) в над 45 държави.

В тези условия ЕИДПЧ предоставя *гълтка въздух* с повечето проекти за подпомагане на оцеляването на отслабеното или разрушено гражданско общество и медии, за отваряне на врати за диалог и за промяна. Той предоставя възможност за демократично образование на студенти и уязвими групи, често провеждано в чужбина. Той спомага за подкрепа на гражданското общество и на диаспори в чужбина. Понякога ЕИДПЧ просто се опитва да защитава и, ако е необходимо, да осигури безопасност на пострадалите от антидемократични репресии.

След „жасминовата революция“ сега може да бъде разкрито, че ЕИДПЧ предостави подкрепа в **Тунис** през 2010 г., преди прехода, за дейности на Тунизийската лига по правата на човека (LTDH), Асоциацията на демократичните жени (AFTD), профсъюзите (UGTT), асоциации на съдии и адвокати и други. Липсата на публичност за тази подкрепа в онзи момент може да е била изтълкувана като изоставяне или липса на ответна реакция, но в действителност ЕИДПЧ имаше активна роля на място.

### **Прегледите и оценките също подчертаха три групи въпроси**

Първо, широко определените цели и стратегии причиниха *известна раздробеност на подходите и липса на четливост* на инструмента, създавайки риск от дублиране, трудности при измерване на въздействието от дейностите и известно отслабване на взаимното допълване.

Второ, докато в най-трудните ситуации официалното описание на проекта често се представя като по-традиционни дейности за развитие, което се прави с цел защита на проекта от враждебната среда, това използване на ресурсите на ЕИДПЧ, предоставяни без съгласието на правителството на приемащата държава, носи и риска те да бъдат използвани за **неприоритетни дейности** по отношение на обхвата на инструмента. Това доведе до въвеждането на мерки за осигуряване на качеството.

Трето, необходимостта от *увеличаване на гъвкавостта* на инструмента се появява периодично. Това важи особено за ограничена част от инструмента, насочена към най-трудните ситуации по отношение на нарушенията на правата на човека и неотложните случаи, за които система от отворени покани за предложения ще изглежда неподходяща.

#### 1.5.4. Съгласуваност и евентуална синергия с други съответни инструменти

Като последица от този изричен мандат на Договора, насърчаването и подкрепата на демокрацията и правата на човека трябва да бъдат интегрирани и да се превърнат в основна съставна част на всички политики на ЕС.

ЕИДПЧ е част от структурата на различни финансови инструменти за външно действие, предложени съвместно от Европейската комисия и върховния представител за ОВППС. Той допълва дългосрочни инструменти, като се съсредоточава върху дейността на ОГО в областта на демокрацията и правата на човека, занимава се с най-трудните ситуации, финансира мисии на ЕС за наблюдение на избори и подкрепя местни, регионални и световни кампании относно ключови въпроси, свързани с правата на човека. ЕИДПЧ е важна част от по-широкия набор от инструменти за външна дейност за насърчаване и защита на правата на човека. Той допълва също набор от инструменти за управление и предотвратяване на кризи заедно с хуманитарна помощ, операции на ОВППС и Инструмента за стабилност чрез осигуряване на бърза подкрепа в случай на нетърпящи забавяне нарушения на правата на човека. Той действа и като връзка по дейностите за подпомагане, възстановяване и развитие, като предлага възможност за осигуряване на физическо и психическо възстановяване и реинтеграция на жертвите на злоупотреба или за подпомагане на защитниците на правата на човека при спешна нужда от закрила.

Много е важно да се осигури на място, по прагматичен начин, координацията и правилното разделение на задачите между ЕИДПЧ и другите взаимодействащи инструменти, по-специално във фазата на оценка на нуждите. Действително, ЕИДПЧ допълва операциите на ГД „Хуманитарна помощ и гражданска защита“, тъй като бежанците и получателите на хуманитарна помощ често са жертви на нарушения на правата на човека, които трябва да бъдат документиращи, регистрирани и третиращи. Съществуват силни синергии и взаимно укрепване с Инструмента за стабилност (например в случай на извънредни обстоятелства), програмата за недържавни участници (например подкрепа за ОГО), програмата „Инвестиране в хората“ (например равенство между половете и обезправени групи) и в бъдеще новия Инструмент на гражданското общество за съседство.

## 1.6. Продължителност и финансово отражение

Предложение/инициатива с **ограничена продължителност**

–  Предложение/инициатива в сила от 01.01.2014 г.

– Финансово отражение от 01.01.2014 г. до 31.12.2020 г.

Предложение/инициатива с **неограничена продължителност**

– Осъществяване с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,

– последван от функциониране с пълен капацитет.

## 1.7. Предвиден(и) метод(и) на управление<sup>13</sup>

**Пряко централизирано управление** от Комисията

**Непряко централизирано управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на:

–  изпълнителни агенции

–  органи, създадени от Общностите<sup>14</sup>

–  национални органи от публичния сектор/органи със задължение за обществена услуга

–  лица, натоварени с изпълнението на специфични действия по силата на дял V от Договора за Европейския съюз и посочени в съответния основен акт по смисъла на член 49 от Финансовия регламент

**Споделено управление** с държавите-членки

**Децентрализирано управление** с трети държави

**Съвместно управление** с международни организации (*да се уточни*)

*Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

### Забележки

Специфичното естество на инструмента за справяне с чувствителни и сложни случаи на правата на човека и демокрацията, по-специално в най-трудните държави и ситуации, както и спешна нужда от закрива, изисква той да използва максимален брой методи на управление.

<sup>13</sup> Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>14</sup> Посочени в член 185 от Финансовия регламент.



## **2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

### **2.1. Правила за мониторинг и докладване**

*Да се посочат честотата и условията.*

Системите за мониторинг и оценка на Европейската комисия са все по-често насочени към резултатите. Те включват вътрешен персонал, както и външни експертни становища.

Мениджърите на задачи в делегациите и централните офиси непрекъснато извършват мониторинг на изпълнението на проектите и програмите по различни начини, включително доколкото е възможно посредством посещения на място. Мониторингът предоставя ценна информация за напредъка; той помага на ръководителите да идентифицират настоящи и потенциални трудности и да предприемат коригиращи действия.

Външни независими експерти се наемат за оценка на ефективността на външните действия на ЕС чрез три различни системи. Тези оценки допринасят за отчетността и за подобряване на текущите действия. Те също така извличат поуки от миналия опит за бъдещите политики и действия. Всички инструменти използват международно признатите критерии за оценка на ОИСР/КПР, включително (потенциалното) въздействие.

Първо, на равнище проект, ориентираната към резултатите мониторингова система (ROM), която е управлявана от централата, предоставя кратък преглед на качеството на извадка от операции. Като използват добре структурирана, стандартизирана методология, независими експерти на ROM определят степени, с които да се изтъкнат предимствата и недостатъците на проекта и правят препоръки относно начините за подобряване на ефективността.

Оценките на ниво проект, които се управляват от делегацията на ЕС, отговорна за проекта, предоставят по-подробен и задълбочен анализ и помагат на ръководителите на проекти за подобряване на текущите операции и за подготвяне на бъдещите такива. Наемат се външни независими експерти с тематични и географски експертни познания за извършване на анализ и за събиране на обратна информация и данни от всички заинтересовани страни, включително крайните бенефициери.

Комисията също така извършва стратегически оценки на своите политики, от планирането и стратегията до осъществяването на операциите в определен сектор (като здравеопазване, образование и др.), в държава или регион или на специфичен инструмент. Тези оценки са важен принос за формулирането на политиките и проектирането на инструментите и проектите. Всички тези оценки са публикувани на интернет страницата на Комисията, а в годишния доклад до Съвета и до Европейския парламент се включва резюме на заключенията.

### **2.2. Система за управление и контрол**

#### *2.2.1. Установен(и) риск(ове)*

Оперативната среда на операциите, които следва да се извършат по този инструмент, се характеризира със следните рискове за постигането на целите на инструмента:

- трудната целева среда, в която инструментът работи, по-специално в особено трудни държави/ситуации, може да създаде физически и политически ограничения при изпълнението на проектите,

- разпръснатите и малки проекти по света могат да създадат предизвикателства за ресурсите в процеса на прилагане и мониторинг,
- голямото разнообразие от бенефициери с различни структури на управление и контрол и често слаб капацитет може да доведе до затруднения и забавяния в изпълнението,
- ограниченото качество и количество и често противоречивият характер на данните за развитието на демокрацията и правата на човека в различни трети държави може да възпрепятстват способността на Комисията да докладва и да се отчита за резултатите,
- липсата на административни кредити може да доведе до недостиг на ресурси за правилно управление на инструмента.

### 2.2.2. *Предвиден(и) метод(и) на контрол*

Вътрешният контрол на Комисията е предназначен да осигури разумна гаранция за постигането на целите за ефективност и ефикасност на нейните операции, надеждност на финансовата ѝ отчетност и съответствие с подходящата законодателна, финансова и процедурна рамка.

Комисията прилага обширен процес на стратегическа политика и планиране, вътрешен и външен одит и други стандарти на Комисията за вътрешен контрол. Комисията ще продължи да използва настоящата си счетоводна система (АВАС), както и специфични инструменти за външна помощ като Общата информационна система в областта на външните отношения (CRIS). Тя ще се стреми към най-високите стандарти за счетоводна и финансова отчетност, за да гарантира постоянно становище без резерви от своите външни одитори (Сметната палата).

Освен това, за да бъде постигната най-добра ефективност и ефикасност, Комисията използва индивидуално съобразен подход, който включва:

- - децентрализирано управление на значителна част от нейната помощ от делегация на ЕС на място,
- - ясна финансова отчетност чрез вторично оправомощаване на органи в централата на Комисията и в делегациите,
- - редовно докладване, включително годишни декларации за достоверността от ръководителя на делегацията,
- - обстойна програма за обучение както в централата на Комисията, така и в делегациите
- - значителна подкрепа и насоки,
- - редовни проверки,
- - методология за управление на цикъла на проектите и подкрепа за подобряване на качеството на всеки от техните компоненти,

- управление на програми и на проекти, инструменти за мониторинг и докладване за ефективно изпълнение, включително редовен външен мониторинг на проектите на място.

### 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Като се има предвид средата на висок риск, в която работи EuropeAid/Службата за инструментите в областта на външната политика (FPI), системите им трябва да предвиждат честото наличие на потенциални грешки (нередности) в операциите и да изградят високо равнище на проверки за предотвратяване, откриване и коригиране на възможно най-ранен етап в процеса на плащане. На практика това означава, че проверките за съответствие на EuropeAid/FPI ще се основават в по-голяма степен на значителни предварителни проверки на многогодишна основа от външни одитори и от служители на Комисията на място, преди да се извършат окончателните плащания по проекта (докато се извършват някои последващи одити и проверки) и като надхвърлят в голяма степен финансовите гаранции, които се изискват от Финансовия регламент. Рамката на EuropeAid/FPI за съответствието е съставена *inter alia* от следните важни елементи:

#### Превантивни мерки

- Задължително основно обучение, обхващащо въпроси, свързани с измамите, за служителите, управляващи помощта, и одиторите;
- Предоставяне на напътствия (включително и по интернет), включително практическото ръководство за договорите, наръчника на EuropeAid и набора от инструменти за финансово управление (за партньорите, осъществяващи действието);
- Предварителна оценка, за да се гарантира, че са въведени подходящи мерки за борба с измамите, чрез които да се предотвратяват и откриват измами при управлението на средствата на ЕС, при органите, управляващи съответните средства чрез съвместно и децентрализирано управление);
- Предварителна проверка на наличните механизми за борба с измамите в партньорската държава като част от оценката на критерия за допустимост на управлението на публичните финанси, за да се получи бюджетна подкрепа (т.е. активен ангажимент за борба с измамите и корупцията, адекватни контролни органи, достатъчен съдебен капацитет и ефикасен отговор и механизми за санкциониране);
- Комисията подписа Инициативата за прозрачност на международната помощ (ИПМП) в Акра през 2008 г., като даде съгласието си за стандарт за прозрачност на помощта, чрез който се осигуряват по-своевременни, подробни и редовни данни относно потоците и документите, свързани с помощта.
- От 14 октомври 2011 г. Комисията осъществява първата фаза на стандарта на ИПМП за публикуване и прозрачност на информацията преди следващия форум на високо равнище за ефективността на помощта в Пусан, Южна Корея, през ноември 2011 г. Освен това Комисията ще работи в сътрудничество с държавите-членки на ЕС по съвместно интернет ИТ приложение, наречено TR-AID, което превръща данните за помощта на ЕС, предоставени чрез ИПМП и други източници, в лесна за използване информация за помощта.

#### Мерки за откриване и корекция

- Външни одити и проверки (както задължителни, така и основани на риска), включително от Европейската сметна палата;
- Последващи проверки (въз основа на риска) и възстановяване на сумите;
- Спиране на финансирането от страна на ЕС при случаи на сериозни измами, включително мащабна корупция, докато органите не предприемат необходимите действия за коригиране и предотвратяване на такива измами в бъдеще.

EuropeAid/FPI допълнително ще организират своята стратегия за борба с измамите в съответствие с изготвената от Комисията нова стратегия за борба с измамите, приета на 24 юни 2011 г., за да се гарантира *inter alia*, че:

- Вътрешните проверки на EuropeAid/FPI, свързани с борбата с измамите, са напълно съгласувани със стратегията на Комисията за борба с измамите;
- Подходът на управление на риска от измами на EuropeAid/FPI е насочен към разкриване на рискови области на измами и към адекватни ответни мерки;
- Системите, използвани за оползотворяване на средствата на ЕС в трети държави, предоставят възможност съответните данни да бъдат обработени, така че да могат да се използват при управлението на риска от измами (напр. двойно финансиране);
- При необходимост биха могли да се създадат групи за работа в мрежа и подходящи ИТ инструменти, предназначени за анализ на случаите на измами, свързани със сектора за външна помощ Прогноза за разходите и ползите от проверките

За портфейла на EuropeAid като цяло разходите за вътрешен контрол/управление възлизат на очаквана средна годишна стойност от **658 млн. EUR** в бюджетни кредити за поети задължения в бюджетното планиране за периода 2014—2020 г. Тази сума включва управлението на ЕФР, който действа по интегриран начин в рамките на ръководната структура на EuropeAid. Тези „неоперативни разходи“ представляват приблизително **6,4 %** от очакваната средна годишна стойност от **10,2 млрд. EUR**, планирана за общите (оперативни + административни) бюджетни кредити от EuropeAid за портфейла на разходите на организацията, финансирани от общия бюджет на ЕС и от Европейския фонд за развитие за периода 2014—2020 г.

При тези разходи за управление се вземат предвид всички служители на EuropeAid в централата и в делегациите, инфраструктурата, пътуванията, обучението, мониторингът, оценката и договорите за одит (включително извършените от бенефициерите).

EuropeAid планира да намали с времето съотношението между управленските и оперативните дейности при подобрените и опростени разпоредби на новите инструменти, като се основава на вероятните промени в преразгледания Финансов регламент. Основните ползи от тези разходи за управление са свързани с изпълнението на целите на политиката, с ефикасното и ефективно използване на ресурсите, както и с извършването на стабилни, ефективни от гледна точка на разходите превантивни мерки и други проверки, за да се осигури законосъобразното и редовно изразходване на средствата.

Ще продължи стремежът към подобрения в естеството и в насочването на управленските дейности и на проверките за съответствие във връзка с портфейла, но тези разходи са като цяло необходими за ефективното и ефикасно постигане на целите на инструментите при минимален риск от неспазване (остатъчни грешки под 2 %). Те са значително по-малко от

рисковете, свързани с премахването или ограничаването на вътрешните проверки в тази високорискова област.

### 3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### 3.1. Засегната(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)

- Съществуващи разходни бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер:	Многогод./Едногод. <sup>(15)</sup>	от държави от ЕАСТ <sup>16</sup>	от страни кандидатки <sup>17</sup>	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
IV	19 04: Европейски инструмент за демокрация и права на човека	НЕ СЕ ПРИЛАГА	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ
	19 04 01 Европейски инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ)					
	19 04 03 Наблюдение на избори					
	19 04 05 Приключване на предишно сътрудничество					
	19 04 06 Пилотен проект — Форум на гражданското общество между ЕС и Русия					
	19 04 07 Пилотен проект — Финансиране за жертвите на изтезания					

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер 19 04:	Многогод./Едногод.	от държави от ЕАСТ	от страни кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия

<sup>15</sup> Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = едногодишни бюджетни кредити

<sup>16</sup> ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

<sup>17</sup> Страни кандидатки и ако е приложимо, страни потенциални кандидатки от Западните Балкани.

						регламент
IV	<p>19 04: Европейски инструмент за демокрация и права на човека</p> <p>19 04 01 Европейски инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ без МНИ на ЕС)</p> <p>19 04 02 Мисии за наблюдаване на избори на ЕС (МНИ на ЕС)</p> <p>19 04 03 Приключване на предишно сътрудничество</p>	НЕ СЕ ПРИЛАГА	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

### 3.2. Очаквано отражение върху разходите

#### 3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

<b>Функция от многогодишната финансова рамка:</b>	4	„Глобална Европа“
---------------------------------------------------	---	-------------------

ГД: DEVCO/FPI			2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи										
<b>19 04</b>	Поети задължения	(1)	198,63	202,84	207,04	211,34	213,93	220,24	224,84	1 478,87
	Плащания	(2)	178,43	182,24	186,04	189,94	192,03	197,94	202,14	1 328,77
Бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета за определени програми <sup>18</sup> Номер на бюджетния ред 19.0104 03										
		(3)	13,57	13,66	13,76	13,86	15,77	14,06	14,16	98,83
<b>ОБЩО бюджетни кредити за ГД DEVCO/FPI</b>	Поети задължения	=1+1a +3	212,20	216,50	220,80	225,20	229,70	234,30	239,00	1 577,70
	Плащания	=2 +3	192,00	195,90	199,80	203,80	207,80	212,00	216,30	1 427,60

• ОБЩО бюджетни кредити за Поети	(4)	198,63	202,84	207,04	211,34	213,93	220,24	224,84	1 478,87
----------------------------------	-----	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	----------

<sup>18</sup> Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки изследвания, преки изследвания.

оперативни разходи	задължения									
	Плащания	(5)	178,43	182,24	186,04	189,94	192,03	197,94	202,14	1 328,77
• ОБЩО бюджетни кредити с административен характер, финансирани от пакета за определени програми		(6)	13,57	13,66	13,76	13,86	15,77	14,06	14,16	98,83
<b>ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ &lt;4&gt;</b> от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	212,20	216,50	220,80	225,20	229,70	234,30	239,00	1 577,70
	Плащания	=5+ 6	192,00	195,90	199,80	203,80	207,80	212,00	216,30	1 427,60



млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

<b>Функция от многогодишната финансова рамка:</b>	<b>5</b>	„Административни разходи“
---------------------------------------------------	----------	---------------------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	<b>ОБЩО</b>
ГД: DEVCO/FPI									
• Човешки ресурси		7,168	7,096	7,024	6,953	6,953	6,953	6,953	49,100
• Други административни разходи		0,595	0,547	0,541	0,540	0,541	0,541	0,541	3,846
<b>ОБЩО за ГД DEVCO/FPI</b>		<b>7,763</b>	<b>7,643</b>	<b>7,565</b>	<b>7,493</b>	<b>7,494</b>	<b>7,494</b>	<b>7,494</b>	<b>52,945</b>
		Бюджетни кредити							

<b>ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5</b> от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = общо плащания)	7,763	7,643	7,565	7,493	7,494	7,494	7,494	52,945
--------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година N 2014	Година N+1 2015	Година N+2 2016	Година N+3 2017	Година N+4 2018	Година N+5 2019	Година N+6 2020	<b>ОБЩО</b>
<b>ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5</b> от многогодишната финансова рамка									
Поети задължения		219,963	224,143	228,365	232,693	237,194	241,794	246,494	1 630,645
Плащания		199,763	203,543	207,365	211,293	215,294	219,494	223,794	1 480,545

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата води до използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите  ↓			2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	<b>ОБЩО</b>								
	<b>РЕЗУЛТАТИ</b>																	
	Вид резултат <sup>19</sup>	Среден разход за резултата	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Общ брой на резултатите	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 <sup>20</sup> Тематични кампании (т.е. изтезания, смъртно наказание и т.н.)																		
Междинна сума за конкретна цел № 1			78-88	43-53	78-88	43-53	78-88	43-53	78-88	43-53	78-88	43-53	78-88	43-53	78-88	43-53	546-616	20-25 %
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2 Развитие на процъфтяващи граждански общества																		
Междинна сума за конкретна цел № 2			340-390	76	340-390	76	340-390	76	340-390	76	340-390	76	340-390	76	340-	76	2380-2730	35-40 %

<sup>19</sup> Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на студенти, брой км построени пътища и т.н.).  
<sup>20</sup> Съгласно описанието в част 1.4.2. „Конкретна(и) цел(и)...“.

									390				390			
<b>КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 3</b> Спешни и най-трудни ситуации в сферата на правата на човека																
Междинна сума за конкретна цел № 3	52-76	22,2-33,2	52-76	22,2-33,2	52-76	22,2-33,2	52-76	22,2-33,2	52-76	22,2-33,2	52-76	22,2-33,2	52-76	22,2-33,2	294-371	20-25 %
<b>КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 4</b> Подкрепа за демократичното развитие																
Междинна сума за конкретна цел № 4	47-86	46,4-76,6	47-86	46,4-76,6	47-86	46,4-76,6	47-86	46,4-76,6	47-86	46,4-76,6	47-86	46,4-76,6	47-86	46,4-76,6	329-602	25-30 %
от която за Мисии за наблюдаване на избори на ЕС (МНИ)	11-14	44-55	11-14	44-55	11-14	44-55	11-14	44-55	11-14	44-55	11-14	44-55	11-14	44-55	77-98	20-25 %
<b>ОБЩО РАЗХОДИ</b>	506-640	198,63	506-640	202,84	506-640	207,04	506-640	211,34	506-640	213,93	506-640	220,24	506-640	224,84	3542-4480	1 478,87

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити с административен характер

3.2.3.1. Обобщение

- Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата води до използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N <sup>21</sup> 2014	Година N+1 2015	Година N+2 2016	Година N+3 2107	Година N+4 2018	Година N+5 2019	Година N+6 2020	ОБЩО
<b>ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка</b>								
Човешки ресурси	7,17	7,10	7,02	6,95	6,95	6,95	6,95	49,10
Други административ ни разходи	0,595	0,547	0,541	0,540	0,541	0,541	0,541	3,846
<b>Междинна сума за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка</b>	<b>7,763</b>	<b>7,643</b>	<b>7,565</b>	<b>7,493</b>	<b>7,494</b>	<b>7,494</b>	<b>7,494</b>	<b>52,945</b>
<b>Извън ФУНКЦИЯ 5<sup>22</sup> от многогодишната финансова рамка</b>								
Човешки ресурси	8,81	8,81	8,81	8,81	8,81	8,81	8,81	61,67
Други разходи с административен характер	4,76	4,85	4,95	5,05	6,96	5,25	5,35	37,16
<b>Междинна сума извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка</b>	<b>13,57</b>	<b>13,66</b>	<b>13,76</b>	<b>13,86</b>	<b>15,77</b>	<b>14,06</b>	<b>14,16</b>	<b>98,83</b>

<sup>21</sup> Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

<sup>22</sup> Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки изследвания, преки изследвания.

<b>ОБЩО</b>	<b>21,333</b>	<b>21,306</b>	<b>21,324</b>	<b>21,349</b>	<b>23,264</b>	<b>21,551</b>	<b>21,654</b>	<b>151,780</b>
-------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	----------------

### 3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- Предложението/инициативата не води до използване на човешки ресурси
- Предложението/инициативата води до използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

*Оценката се посочва в цели стойности (или най-много до един знак след десетичната запетая)*

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	
<b>• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и временно наети лица)</b>								
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)	35,1	34,8	34,4	34,1	34,1	34,1	34,1	
XX 01 01 02 (Делегации)	9,8	9,7	9,6	9,5	9,5	9,5	9,5	
XX 01 05 01 (Непреки изследвания)								
10 01 05 01 (Преки изследвания)								
<b>• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време— ЕПРВ)<sup>23</sup></b>								
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)	5,2	5,2	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1	
XX 01 02 02 (ДНП, КНЕ, МЕД, МП и ПНА в делегациите)								
<b>XX 01 04 yу<sup>24</sup></b>	- в централата <sup>25</sup>	34,7	34,1	33,4	32,7	32,1	31,5	30,9
	- в делегациите	73,4	73,4	73,4	73,4	73,4	73,4	73,4
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки изследвания)								
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки изследвания)								
Други бюджетни редове (да се посочат)								
<b>ОБЩО</b>	<b>158,3</b>	<b>157,1</b>	<b>155,9</b>	<b>154,8</b>	<b>154,1</b>	<b>153,5</b>	<b>152,9</b>	

За 2014 г. човешките ресурси, посочени във функция 5 са разделени между DEVCO и FPI, както следва:

- Щатно разписание: 5,5 ЕПРВ за FPI и 39,4 ЕПРВ за DEVCO (Общо = 44,9 ЕПРВ)

<sup>23</sup> ДНП = договорно нает персонал; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост („*Intérimaire*“); ПНА= персонал нает чрез агенция за временна заетост; МЕД= младши експерт в делегация; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт.

<sup>24</sup> Под тавана за външния персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

<sup>25</sup> Основно за структурните фондове, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и Европейския фонд за рибарство (ЕФР).

- Външен персонал: 3,2 ЕПРВ за FPI и 2 ЕПРВ за DEVCO (Общо = 5 ЕПРВ)

По отношение на човешките ресурси, посочени във функция 4 (ред „ВА“ от програмата за ЕИДПЧ), персоналят, който ще бъде финансиран от ред „ВА“, се състои от 102,1 ДНП за Devco (28,7 в централата и 73,4 ДНП в делегации) и 6 ДНП за FPI в централата.

**XX** е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно наети лица	Финансови и оперативни решения и изпълнение.
Външен персонал	Техническо изпълнение

### 3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете нужното препрограмиране, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

- Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка<sup>26</sup>.

Обяснете нуждата, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

### 3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

### 3.3. Очаквано отражение върху приходите

- Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
  - върху собствените ресурси
  - върху разните приходи

---

<sup>26</sup> Вж. точки 19 и 24 от Междунституционалното споразумение.